

***Dieter
Scholz***

2011

**Südamerika
mit Lufthansa Cargo
MD-11 Freighter
23.02. - 28.02.2010**

Ein Umlauf in Bildern





Deutsche Gesellschaft
für Luft- und Raumfahrt
Lilienthal-Oberth e.V.



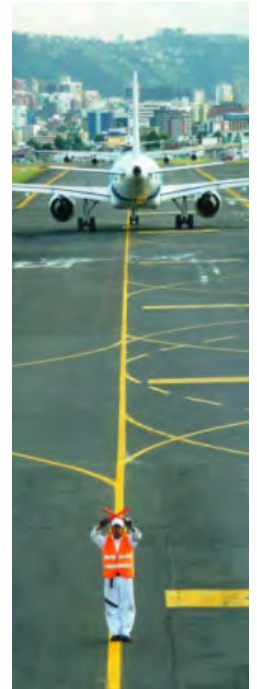
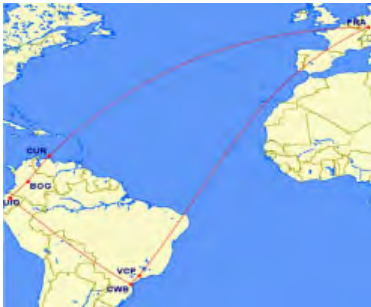
ROYAL AERONAUTICAL SOCIETY
HAMBURG BRANCH E.V.



Verein Deutscher Ingenieure
Hamburger Bezirksverein e.V.
Arbeitskreis Luft- und Raumfahrt

Die DGLR lädt ein zum Vortrag in Kooperation mit VDI und RAeS

Anflug am Cotopaxi Mit dem Frachter nach Südamerika



Dipl.-Ing. Claus Cordes, Flugkapitän

**Vortrag
mit anssl. Diskussion**

**Eintritt frei !
Keine Voranmeldung**

Zeit: Donnerstag, 17. März 2011, 18:00 Uhr
Ort: HAW Hamburg
Berliner Tor 5
(Neubau), Hörsaal **01.11**



Seit 2009 gehören Quito und Bogota zum Streckennetz der Lufthansa Cargo. Der Flugzeug- und Besatzungsumlauf führt im Uhrzeigersinn über den Südatlantik und die Anden und dann mit Zwischenlandung in der Karibik zurück nach Frankfurt. Der Vortrag beschreibt einen Besatzungsumlauf und insbesondere die operationellen Besonderheiten eines An- und Abfluges auf Quito, das auf 3.000 m Seehöhe in einem Andental liegt und von fast 6.000 m hohen Vulkanen umgeben ist. Im Vortrag der Reisebericht von **Dieter Scholz:**

Südamerika mit Lufthansa Cargo MD-11 Freighter, 23.02. - 28.02.2010 : Ein Umlauf in Bildern

DGLR / HAW Prof. Dr.-Ing. Dieter Scholz
DGLR Eric Heslop
RAeS Richard Sanderson
VDI Hannes Erben

DGLR Bezirksgruppe Hamburg
RAeS Hamburg Branch
VDI, Arbeitskreis L&R Hamburg

Tel.: (040) 42875 8825
Tel.: (040) 743 62505
Tel.: (04167) 92012
Tel.: (040) 743 83481
<http://hamburg.dglr.de>
<http://www.raes-hamburg.de>
<http://www.vdi.de/2082.0.html>


info@ProfScholz.de
hamburg@dglr.de
events@raes-hamburg.de
erben.hannes@vdi.de

und Luftfahrtstandort
Hamburg
<http://www.luftfahrtstandort-hamburg.de>

Der Besuch der **Veranstaltung ist steuerlich absetzbar**. Bringen Sie dazu bitte eine ausgefüllte Teilnahmebestätigung zur Unterschrift zum Vortrag mit. Mittels **E-Mail-Verteilerliste** wird über aktuelle Veranstaltungen informiert. **Vortragsunterlagen** vergangener Veranstaltungen, aktuelles **Vortragsprogramm**, Eintrag in E-Mail-Verteilerliste, Vordrucke der Teilnahmebestätigung: Alle Services über die Internetseite zur gemeinsamen Vortragsreihe von DGLR/VDI/RAeS/HAW: <http://hamburg.dglr.de>.

Druckdatum : 19 FEB 2010 18:00

Seite : 1

SO 21	MO 22	DI 23	MI 24	DO 25	FR 26	SA 27	SO 28	LT-FRA	
	RE12	160919 CP							79/79 10/-1
			VCP	UIO	CUR				0/-1

Briefingzeit (LT FRA) : 23/02/10 14:15

8266 LH8266-1 MD11 FRA 14:45-~~20:50~~ DKR ~~06:05~~ 00:00 ~~-01:00~~

8266 LH8266-2 MD11 ~~DKR 21:50~~

Mi 24 X -04:30 VCP ~~06:40~~ 00:00 -04:00

Do 25 8272 LH8272-3 MD11 VCP 11:00-12:20 CWB 01:20 00:00 +99:59

8273 LH8273-2 MD11 CWB 13:50-19:30 UIO 05:40 00:00 -06:00

Fr 26 8275 LH8275-2 MD11 UIO 22:15-23:45 BOG 01:30 00:00 -06:00

Sa 27 8275 LH8275-3 MD11 BOG 01:30-03:20 CUR 01:50 00:00 -05:00

So 28 8275A LH8275A-4 MD11 CUR 01:05-10:10 FRA 09:05 00:00



<u>Code</u>	<u>Source</u>	<u>Location</u>
FRA	DAFIF	<u><i>Frankfurt [Rhein-Main], HE, DE</i></u>
VCP	DAFIF	<u><i>Campinas (São Paulo) [Viracopos (Campinas Intl)], SP, BR</i></u>
CWB	DAFIF	<u><i>Curitiba [Afonso Pena Intl], PR, BR</i></u>
UIO	DAFIF	<u><i>Quito [Mariscal Sucre], EC</i></u>
BOG	AIP	<u><i>Bogotá [El Nuevo Dorado Intl], CO</i></u>
CUR	DAFIF	<u><i>Willemstad [Aeropuerto Hato], Curaçao, AN</i></u>

<u>From</u>	<u>To</u>	<u>Initial Heading</u>	<u>Distance</u>	<u>Time</u>
6 segment path:			24152 km	29:08
<u>FRA</u> (50°01'35"N 08°32'35"E)	<u>VCP</u> (23°00'27"S 47°08'04"W)	229° (SW)	9770 km	11:47
<u>VCP</u> (23°00'27"S 47°08'04"W)	<u>CWB</u> (25°31'43"S 49°10'33"W)	216° (SW)	348 km	0:25
<u>CWB</u> (25°31'43"S 49°10'33"W)	<u>UIO</u> (00°08'28"S 78°29'18"W)	307° (NW)	4220 km	5:05
<u>UIO</u> (00°08'28"S 78°29'18"W)	<u>BOG</u> (04°42'11"N 74°08'18"W)	42° (NE)	722 km	0:52
<u>BOG</u> (04°42'11"N 74°08'18"W)	<u>CUR</u> (12°11'20"N 68°57'35"W)	34° (NE)	1005 km	1:13
<u>CUR</u> (12°11'20"N 68°57'35"W)	<u>FRA</u> (50°01'35"N 08°32'35"E)	41° (NE)	8087 km	9:45

Deutschland

Frankfurt (FRA)



lufthansa.com
D-ABTF

Lufthansa

lufthansa.com

Lufthansa



90

N 50°02,5'

E 008°32,9'

F

216



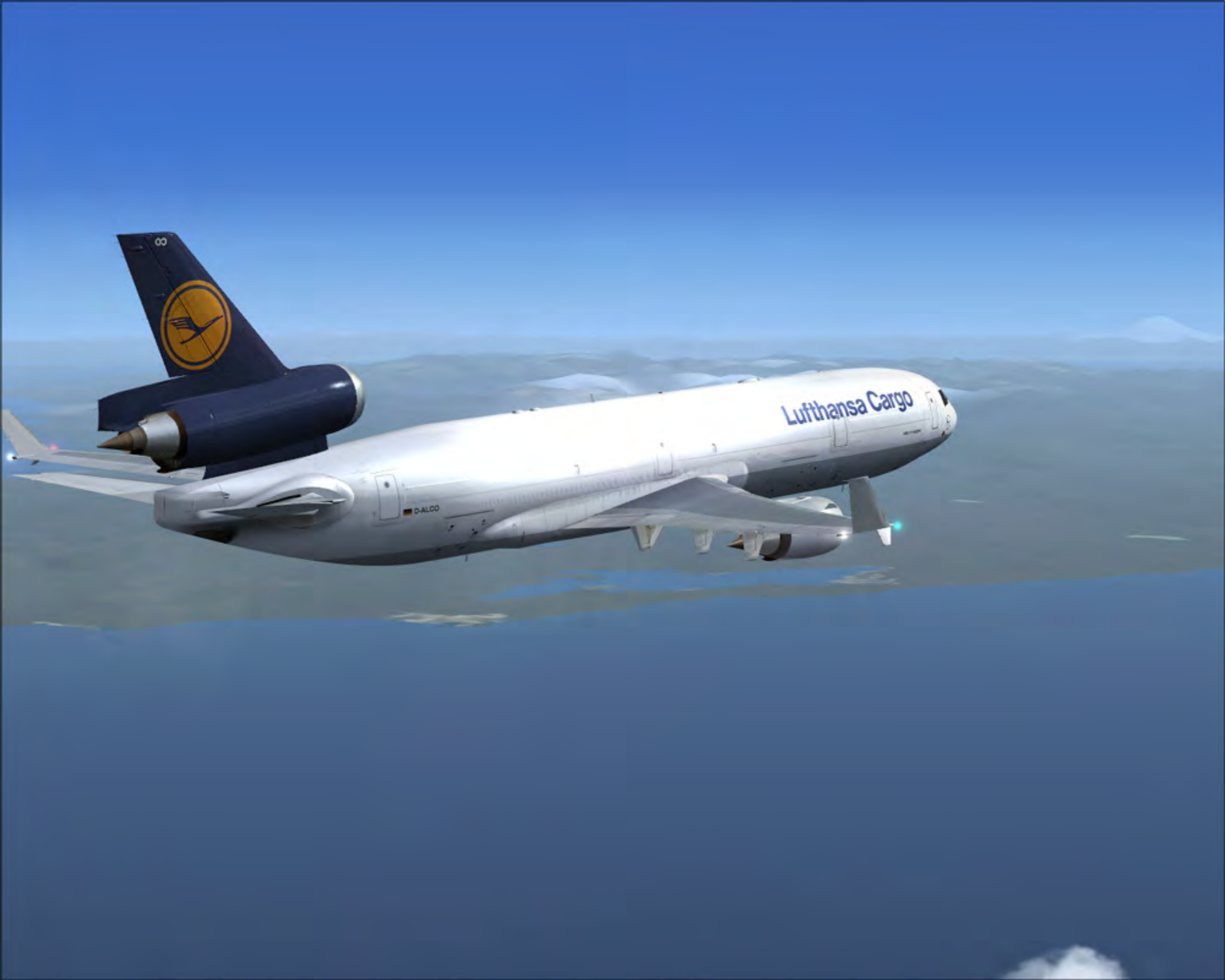
Lufthansa Cargo

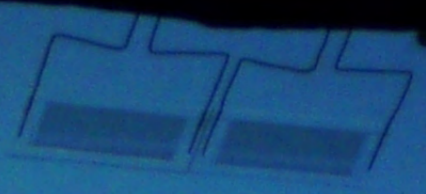
TREPPEL





SECURITY-SAFETY





S/N 081608969 - 0206



FLOTATION CUSHION
PULL TO REMOVE

MUST BE



Brasilien

Campinas (VCP)











N. SENHORA DA CONCEIÇÃO

BANCA VERDE H... I SUCOS

REFRIGERANTES

TEMOS CARTÕES TELEFÔNICOS

MO
C
O
L
C
O
O

PROMOÇÃO
PÃO DE QUEIJO
0,70

Coca-Cola
PROMOÇÃO
SUCÃO DE LARANJA
300ML SÓ 200*
SUCO TROPICAL 250
OU VITAMINA COME 250
PÃO DE QUEIJO 0,70
CAFEZINHO 0,50
COCA, FANTA 130
REFR+SALG. 300

Two women standing at the counter of the kiosk, one with a white bag.

A man sitting in a red plastic chair in the foreground, facing away from the camera.

A woman in a pink shirt and blue skirt walking past the kiosk.

A green plastic trash bin in the foreground.

Red plastic chairs and tables with Coca-Cola logos.

A large tree trunk on the left side of the image, partially obscuring the view.



Alcool Gasolina GNV

Mecânica Automotiva • Freios • Troca de Correias
Escapamentos • Conversão Bi-Combustível

Homologado pelo Inmetro

VISA MasterCard

F: 3236-0000

GásAzul INSTALADORA

BRC KITS DE CONVERSÃO GAS EQUIPMENT

CILINDROS

CILBRAS

WHITE MARTINS

GNV WHITE MARTINS

AlcoFlex





eska



PLA TIREZE DE SAUS
208.482 E 721 - CENTRO

DENTISTAS FONE: 3233-3792

Neo's Ian
Lan House | Manutenção
F.3232-5034

Casa do Chaveiro

Ataçaõ de alcaites Cópia de chaves Instalação de fechaduras (19) 3234-1400

Casa do Chaveiro (19) 3234-1400

ASA DO CHAVEIRO

Perto



福

Clube Lacerda
HORA
R\$ 2,95
R\$ 5,90
ATENÇÃO
PROFESSORAL
MEC
LEIA E META
FISCAL

Nota Fiscal Paulista

LEITÃO DE SOL
F. DESO
L. DE SOL

F. LINHAÇA
F. AGUA

F. FIBRA
F. FIBRA

F. FIBRA

SIL
SIL

SIL

SIL

SIL

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA

F. FIBRA



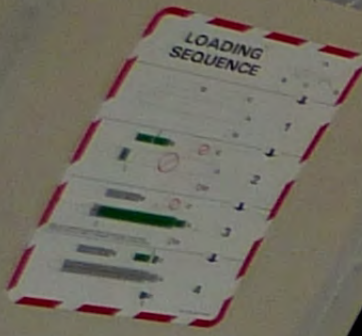
BR AVIATION

Jettainer
WORLD CLASS WLD MANAGEMENT
AMP 46904LH

swissport

em Airmarrel

7 TON
LDL 5139



1 STA
MFG
735
635
LINEAR

BR

CR



Brasilien

Curitiba (CWB)





D T T C E E A

C U R I T I B A





626

D-AH...

60062 LH

PA 0348



Lufthansa Cargo

MD-11 Freighter

BR

AVIATION



CG

DTCEA
CURITIBA













Lufthansa Cargo

Cargo

Cargo













CAUTION
STOW SENSITIVE EQUIPMENT
BEFORE DEPARTURE
CLEAR VIEW WINDOW





CREW ONLY
NUR FÜR
BESATZUNGSMITGLIEDER

CREW ONLY
NUR FÜR
BESATZUNGSMITGLIEDER

02

CREW ONLY
NUR FÜR
BESATZUNGSMITGLIEDER

OVEN OR
COFFEE MAKER

COFFEE MAKER

INTAKE/OUTLET

OUTLET

ON

OFF

ON

OFF

ON

OFF

ON

OFF

WORK LIGHT

ON

OFF

ON

OFF

ON

OFF

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Make a coffee...

2. Press BREW...

3. Press BREW...

4. Press BREW...

5. Press BREW...

6. Press BREW...

7. Press BREW...

8. Press BREW...

9. Press BREW...

10. Press BREW...

WATER FILTER BEHIND

WATER SHUT-OFF VALVE

WASTE OUTLET

05 STEAM OVEN

SELL

ON

OFF

ON

OFF

ON

OFF

ON

OFF

ON

OFF

06 STOWAGE

RESA...

FOR EMERGENCY
USE ONLY

Flight

OPEN

EXIT
OPEN

OPEN
DOOR
HERE

Frische
Vollmilch

Waste bin containing food items and a glass.

WASTE







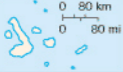
Ecuador

Quito (UIO)





0 80 km
0 80 mi



Galapagos Islands
Islands not shown
in true geographical
position.

COLOMBIA

San Lorenzo
Esmeraldas

QUITO
Cotopaxi

Nueva Loja

Manta
Portoviejo

Ambato
Puyo
Riobamba

Pacific Ocean

La Libertad

Guayaquil

Cuenca

Golfo de Guayaquil

Machala
Puerto Bolívar

Loja

PERU

0 40 80 km
0 40 80 mi

Río Marañón

















ECUADOR

PTU-382

Plaza de la Independencia

An aerial photograph of the Plaza de la Independencia in Quito, Ecuador. The square is a large, open area with several trees and a central monument. It is surrounded by dense urban buildings. The image is annotated with red text labels for key landmarks.

**Palacio de Carondelet
(Government of Ecuador)**

Palacio Arzobispal de Quito

La Catedral de Quito



A
LOS HEROES
DEL
DIEZ DE ABRIL
DE
1809















Altitude 13.451 feet













Virgen de "El Panecillo"













Lufthansa

ighter



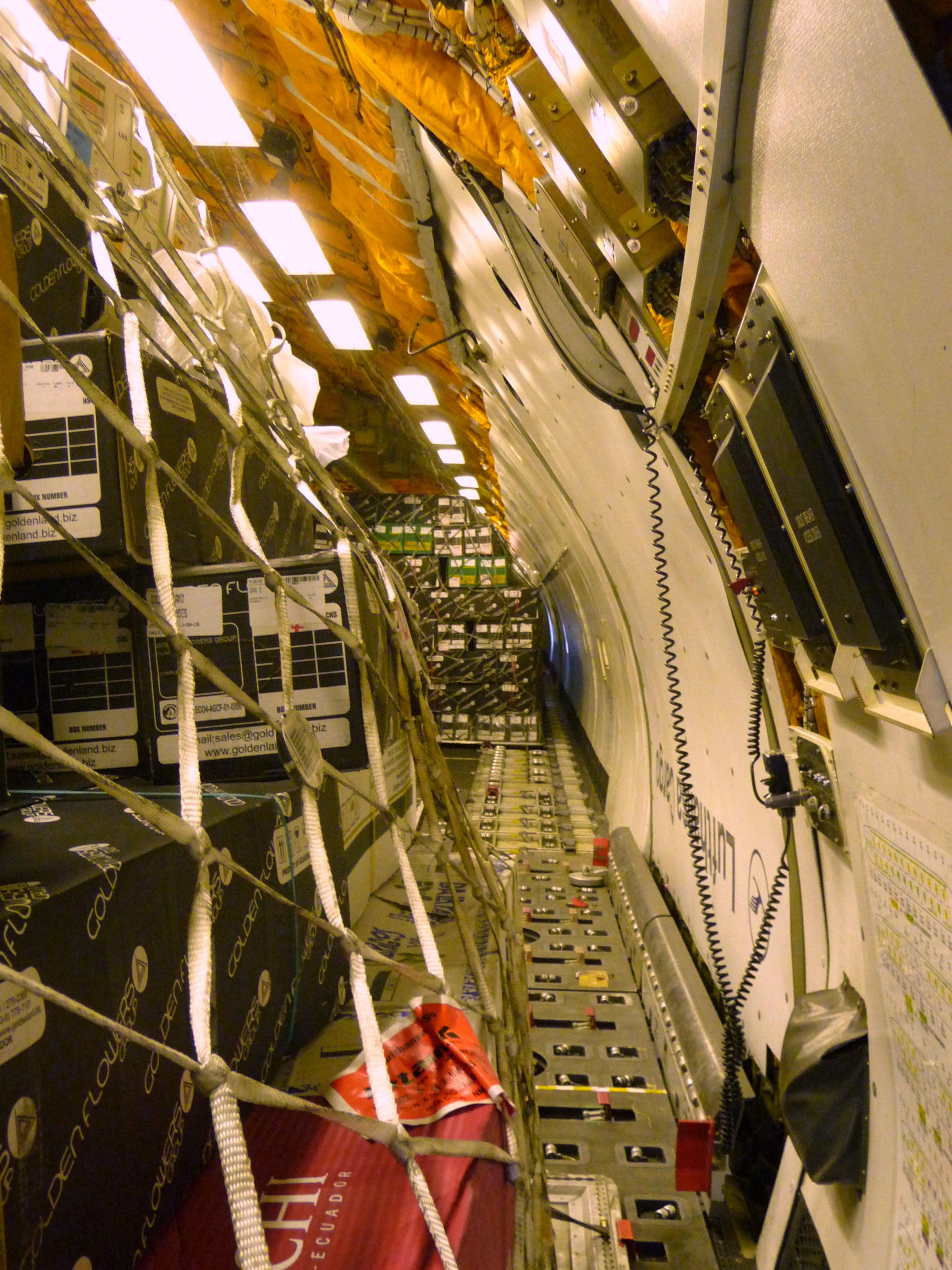


MD-11 Freighter



MD-11
E7633





GOLDENFLOWERS

BOX NUMBER
goldenland.biz
goldenland.biz

GOLDENFLOWERS

BOX NUMBER
goldenland.biz
goldenland.biz

GOLDENFLOWERS

GOLDENFLOWERS

GOLDENFLOWERS

GOLDENFLOWERS

FLORIAN
GOLDENFLOWERS
OWNERS GROUP
E004-AGCF-01-0300
BOX NUMBER
mail:sales@goldenland.biz
www.goldenland.biz



GW 187.80 MT

CG 23.1

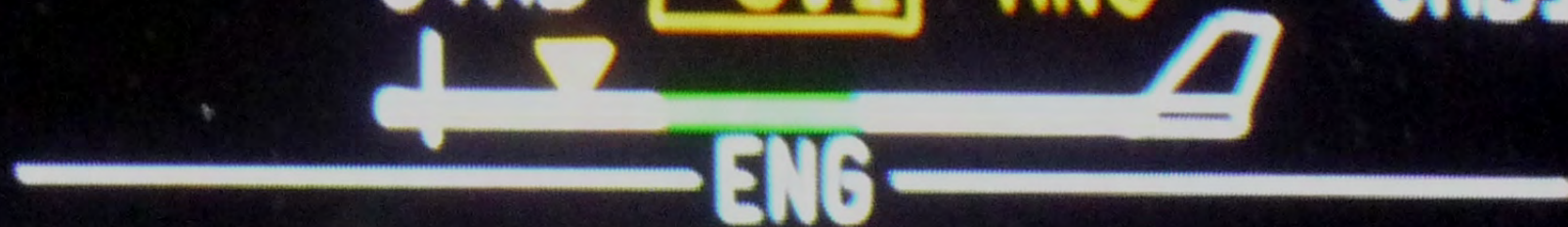
CABIN ALT 8830

FUEL 17000 KG

STAB 3.1 ANU

CABIN RATE ▼ 30

— OIL —



PRESS



TEMP



QTY



APU

N1 99

EGT 507

N2 100

OIL 6.5

65
TAS 0

HDG **226** MAG

UI093

2.6NM/

22:17
00:00



TCAS STBY

TRFC/ABV
DATA

ARPT

G/I
NAV

WXR OFF

351°/ 6.4NM 115.30 ← 5 ⇒ QNS 174°/ 5.4NM





17-35

Major Volcanoes in Ecuador





Tame
LINEA AEREA DEL ECUADOR

Ciudad de Quito

HC-CGW



eleKtra

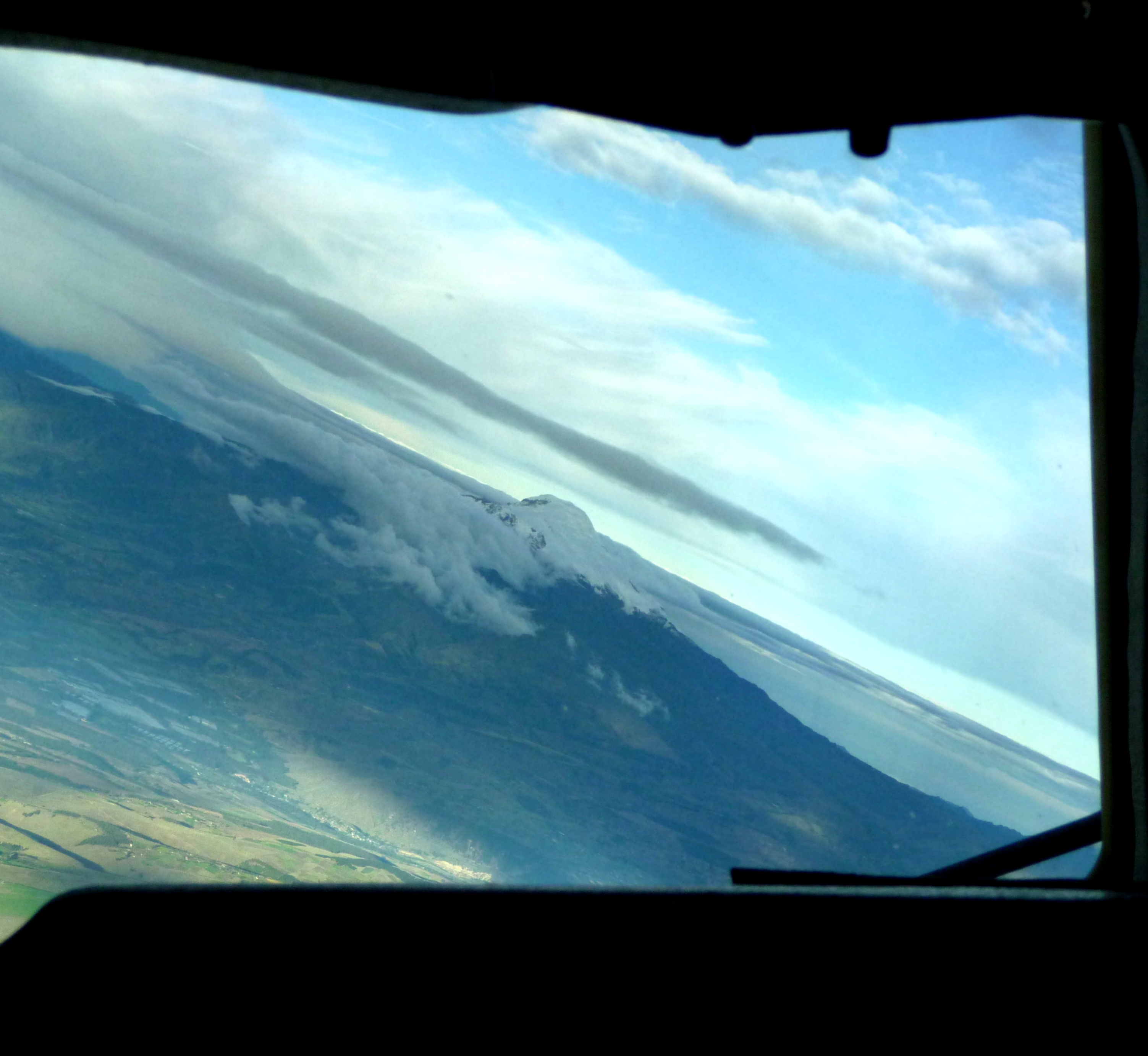


AUTOMOTORES
CONTRASTAL

RACING Kawasaki









Lufthansa Cargo

D-ALCD

CD









SERIAL NO.

48431

REGISTRATION

D-ALCQ

SELCAL CODE

GH-BP







TAKEOFF

Flight Controls	CKD	B
Flaps	___	B
Spoilers	ARMED	2
Trim	___, 0, 0	2
EAD	CKD	B

APPROACH

System Modes	___	PNF
Altimeters	___, ___	B

LANDING

Gear	DN, 4 GREEN	B
Auto Brake	___	PNF
Spoilers	ARMED	PNF
Flaps	___	B
EAD	CKD	B

IN () HP

TRFC

BAROSET
QFE / QNH



DATA

PULL-STD

WPT

MINIMUMS
RA / BARO



VOR
NDB

ARPT

PUSH RESET

MAG () TRU

MAP

VOR

TCAS

PLAN

APPR

RANGE

VOR 1
←

INCR

VOR 2
⇒

ADF 1
←

DECR

ADF 2
⇒

WX BRT



PUSH
ON/OFF



IN HP TRC MAG TRU MAP VOR TCRS
FULL-STD WPT PLAN APPR
WPT RANGE VOR 1 VOR 2 VOR 3
PUSH RESET
MAG TRU MAP VOR TCRS
DATA PLAN APPR
RPT RANGE WPT SET
VOR 1 VOR 2 VOR 3
APPT DECA
PUSH RESET

FEET METER V/S FPA
37000
APPR/LAND
AUTO FLIGHT
PUSH ON/OFF

MAG TRU MAP VOR TCRS
FULL-STD WPT PLAN APPR
WPT RANGE VOR 1 VOR 2 VOR 3
PUSH RESET



ACT F-PLAN
MAG TRU MAP VOR TCRS
FULL-STD WPT PLAN APPR
WPT RANGE VOR 1 VOR 2 VOR 3
PUSH RESET

STAR TO 0500
ACT F-PLAN
MAG TRU MAP VOR TCRS
FULL-STD WPT PLAN APPR
WPT RANGE VOR 1 VOR 2 VOR 3
PUSH RESET

ENG START 1 2 3
FUEL ON
GEAR HORN OFF

ACARS WEATHER REQUEST
SEND*
DESTINATION
SEND*
SEARCH TO ACARS INDEX
SEND*

MEMO
PAGE
F CLR PROG FIX SEC FPLX REF INIT
A B C D FE
P O H I J
1 2 3 K L M N O
4 5 6 P Q R S T
7 8 9 U V W X Y
0 * Z - + SP BR

VHF 1 119300
VHF 3

ST MUST
ATTENTION
BOARD

Kolumbien

Bogotá (BOG)





Curacao (CUR)







ABC-Islands: Aruba / Bonaire / Curacao





CURACAËO



S 73 - 22





1 km



MANIESTRAAT
NAVIE STRAAT
DE STRAAT
SPAANSCH STEEG
ST. MARTIN STEEG
SCHRIJNWERKERS STRAAT
HENDRIKSTEEG
SURINAME STEEG
WINKELSTEEG
LANGESTRAAT
GALLEROSTEEG
RIFWATER STRAAT
GALEROSTEEG
ARUBASTRAAT
OVERPASS
SEBASTOPOLSTR.
BREDESTR.AAT
CONSCIENSTEEG
SCHOO STRAAT
SINT MARTINUS STRAAT
SEBASTOPOLSTR.
RIALTO STRAAT
PLASA R.H. EUSTATIUS
PARIS
MOLEN PLEIN
WEST END
GOUVERNEUR VAN SLOBBEWEG
RIFFORT

FREDERIK STRAAT
HAVEN STRAAT
EMMA
DE ROUVILLEWEG
IJZER STRAAT
HULANDA
FELIZ CHACUTO PLEIN
KURA HULANDA MUSEUM
HOTEL KURA HULANDA
HOTEL OTROBANDA
HOTEL PARK
PELIKAAN HOTEL
SANTA ANA
HOWARD JOHNSON HOTEL
BRIJON PLEIN
KONINGIN EMMABRUG

ST. ANNABAAL
WERF STRAAT
BARGESTRAAT
BOLDING STRAAT
NAUWE STEEG
BITTER STRAAT
VAN RADER STRAAT
WILHELMINA STRAAT
VAN DEN BRANDHOF STRAAT
MARITIEM MUSEUM
DRIJVENDE MARKT
SHA CAPRILESKADE
ZWARTE STEEG
MADURO STRAAT
KUIPER STRAAT
HANCHI SNOA
WOLK STRAAT
WAAIGAT PLEIN
MARKT
DE RUYTERKADE
POST KANTOOR
OUDE MARKT

AMSTEL STR.
NASSAU STR.
SOMMELS DIJKSTR.
HEEREN STRAAT
KEUKEN STRAAT
GOMEZ PLEIN
WIND STR.
BREEDESTR.AAT (PUNDA)
WIND STRAAT
BLOK STEEG
WATERFORT
WATERFORT BOOGJES
VAN DER VALK PLAZA HOTEL
WILHELMINA PLEIN
WILHELMINAPARK
TELE MUSEUM
PUNDA
HOTEL SAN MARCO
MUNTEN MUSEUM
FORT AMSTERDAM
FORT PLEIN
FORTKERK
PIETERMAAI PLEIN
PIETERMAAIWEG
CURAÇAO TOERISTEN BUREAU
MARICHI
HENDRIK PLEIN
GOUVERNEUR COLA DEBROT PLEIN



BLUE MARLIN
CHARTERING B.V.

Banco del Orinoco N.V.

TABLECLO

IGUANA CAFE

1960

1708
PENHA

PENHA

Servicio pa Komunikashon i Informashon













1708
PENHA

PENHA

PENHA



CASA BERNINI

FISH MARKET

Jays

AIR

LA I FLOR
AMMT 2399
YYT 4710

YYT 4710

FLYS

LA I FLOR
LAS PIEDRAS

VELA

4266

YORGELYS

YORGELYS

AUX



Tomates Salvadoreños

Cocoselle

SINO ENTE





CURACAO 

INTERNATIONAL AIRPORT





1 km































**Komienso di Lucha
pa Libertat**

17 - 8 - 1795

**Start of the Revolt
against Slavery**

UNESCO - FPN











CRIOLLIT
LIMONADA
TOKO PANNEN EK

TA BEND
PALU









35000







EXIT

EXIT OPEN

SLIDE/RAFT INSIDE

FWD

CAUTION
DO NOT OPEN
THIS DOOR
UNLESS THE
RED LINE INDICATOR
IS IN THE
UPPER POSITION
OR THE
DOOR IS
MANUALLY
OPERATED
BY THE
Crew

CAUTION
DO NOT OPEN
THIS DOOR
UNLESS THE
RED LINE INDICATOR
IS IN THE
UPPER POSITION
OR THE
DOOR IS
MANUALLY
OPERATED
BY THE
Crew

CAUTION
DO NOT OPEN
THIS DOOR
UNLESS THE
RED LINE INDICATOR
IS IN THE
UPPER POSITION
OR THE
DOOR IS
MANUALLY
OPERATED
BY THE
Crew

CAUTION
DO NOT OPEN
THIS DOOR
UNLESS THE
RED LINE INDICATOR
IS IN THE
UPPER POSITION
OR THE
DOOR IS
MANUALLY
OPERATED
BY THE
Crew

CAUTION
DO NOT OPEN
THIS DOOR
UNLESS THE
RED LINE INDICATOR
IS IN THE
UPPER POSITION
OR THE
DOOR IS
MANUALLY
OPERATED
BY THE
Crew

EXIT



NO SMOKING

Deutschland

Frankfurt (FRA)





Lufthansa Cargo

WOW

D-ALCL

ENDE

